

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH &amp; Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVettura propria/  
Own Vehicle  
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolle/  
Delivery Note No.

32694966

4 Data spedizione/  
Shipping Date

25.04.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

200701

Cod.fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003673102

10 Vs.rif. /  
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr.reparto/  
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

147288

1 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /  
Autocarro/ Standard20 Franco/  
Free23/24 Lordo/  
GrossPeso lordo/Total Weight  
5.667,9 kgAssegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

5.181,4 kg

21 Imballo/  
Packing

7 x PBX

22 Rif.spedizione/  
Shipping Mark

10709847

26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

180180755

5008121069

Cg. 180181619

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball  
Description / Part No. / Pack30 Quantità /  
Quantity31 Unità  
mis. /40 Destinatario / Receiver  
Q.tà / Qty +/-

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S

336

Doppia frizione

082274894-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003673102

0025005290

336 PZ

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**Ursprungsland / Country of origin  
Germania

Quantità dichiarata: 336

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 03/15/18

Firma

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli     | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1  | 198203278 | 740,2 KG   | 809,7 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 082274894-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 2  | 198205874 | 740,2 KG   | 809,7 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 082274894-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 3  | 198214724 | 740,2 KG   | 809,7 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 082274894-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 4  | 198216888 | 740,2 KG   | 809,7 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 082274894-0000-10   | Quantity:           | 48 PZ      |
| 5  | 198218453 | 740,2 KG   | 809,7 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | PBX                 |            |

Pagina 1/2

**LuK GmbH & Co. KG**

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-Id.Nr. DE 143 760 280



**Bolla di consegna**  
**Delivery note**  
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32694966

Datum/Date: 25.04.2018

|   |           |          |          |                         |           |       |
|---|-----------|----------|----------|-------------------------|-----------|-------|
|   |           |          | Mat.No.  | 082274894-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |
| 6 | 198221513 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX |           |       |
|   |           |          | Mat.No.  | 082274894-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |
| 7 | 198223730 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX |           |       |
|   |           |          | Mat.No.  | 082274894-0000-10       | Quantity: | 48 PZ |

Gestione beni in prestito

7 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003503 vom 26.04.2018



18-003503

Ludwigsburg, 26.04.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>LuK GmbH &amp; Co. KG</b><br>Industriestrasse 3<br>77815 Bühl                                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                                                                                                                     |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                           |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                     |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.05.2018</b>       |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                     |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Bühl</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.04.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                     |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                        | 32694968                                 | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | EP                                                                                                                                                                  |
| 2                                                                                                                                                                                                        | 32694969                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                                                                                                                                                  |
| 3                                                                                                                                                                                                        | 32694967                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                                                                                                                                                  |
| 4                                                                                                                                                                                                        | 32694966                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                          |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12.337                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 693                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1.616                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5.668                                                                                                                                                               |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>25,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>20.314,00</b>                                                                                                                                                    |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                     |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                              |                                          | <b>27 Gut 18-003503 empfangen am Réception des marchandises le</b><br><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                     |
| <b>20 LuK GmbH &amp; Co. KG</b><br>D-77815 Bühl<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                        |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br>I-70026 MODUGNO<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

03 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604